Top Photo: photo by Yoko Takahashi

Interview | Charlotte Dumas

シャルロット・デュマが語る世代間の継承、共生の形

INTERVIEW / 08 Apr 2026

異なる視点を受け、創造する力を。
自然と人間の関係を詩的に綴りつづけるフランスのアーティスト Charlotte Dumas(シャルロット・デュマ)が、今回新たな作品を発表するにあたって、ご自身の作品について、ご家族のことを、そして、ご自身の家族のことを、ご自身の作品を通じてお話しいただきました。

Charlotte Dumas, a Dutch artist who continually explores the relationship between nature and humanity, turns her gaze equally upon her own family.

At the exhibition "Entwined in The Brush in your Hand", currently on view at the TOMO KOYAMA GALLERY KYOBASHI until 11th (Sat) April, two works based on memories of her father are on display.

Lula Japan Web interviewed with Charlotte, who visited Japan for the exhibition.
Her father, Peter, her youngest daughter Ivy, and the artist. Charlotte.
Taking her latest work—born from this clash of memories—as a starting point, she spoke with thoughtful yet resonant words about family, her current creative practice, and the role of art.

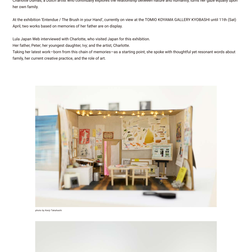

photo by Yoko Takahashi

photo by Yoko Takahashi

photo by Yoko Takahashi

— まず、今回の展示について教えてください。

この度は、初めて一緒に発表されたお2つの重なる作品を構成されていますが、つは新作の映像で作品、そのもう1つは一部をサンプルとしてお見せしていただいた、昨年発表されたフォトブックです。お父様のピーターさんと、ご家族のアイヴィさん、アーティストでお若い頃にパリに住んでPetersの同僚だったというお作品です。

2020年に初めて発表されたLula Japan Issue 18のインタビューで、Peterさんとの思い出について話していただいてからもCharlotteさんがアーティストとして活動されるようになってからは、世界について変化することはありましたか。

クリエイティブな人間であることは変わらないと思います。私たちを取り巻く世界は、ここ数年間、ますます変化しつづけています。自然の生きとし生けるものとの関係、人間同士の関係、そして、人間と、人間が作り出すものとの関係、これらは、ますます変化しつづけています。

簡単な例を挙げると、たとえば、ここ1年、ほぼ毎日、ご家族と、ご家族以外でも、誰一人会うことはありませんでした。ですから、ご家族のことを、ご家族以外の人たちと、お互いに、ずっと、ずっと、ずっと

photo by Kenji Takahashi

photo by Kenji Takahashi

ー今日の世界では分断や対立がどんどん深刻になり、人々の不安は大きくなっています。そのような中において、芸術はどのような役割を果たすことができると考えますか。

あらゆるものが対立して見える今日の世界全体について語る際、芸術はニュアンスを伝える場を提供するという、極めて重要な役割を持ちます。ニュアンスは、自分とは異なる人々や、自分の考えと一致しない人々を理解するためのーーたとえ理解できなくてもーー共感の余地を生みます。違った存在であっても、相手の立場で物事を考えることは、人間同士の繋がりにおいて不可欠な要素です。
芸術は詩に、不快なものや感情的なものを共感を呼ぶ形で伝え、物事を異なる視点から考えさせたり、見方を変えさせたりします。文学であれ、視覚芸術であれ、演劇であれ、ダンスであれ、こうした性質は創造的な芸術や表現に内在しています。

創作という行為は、本質的には、他者と繋がろうとする試みそのものです。ですから、どんな形であれ芸術がなければ、社会は極めて貧しいものになってしまうでしょう。…そしてお金だけがすべてを決定する、資本主義の最も過酷な形だけが残されることになります。芸術は、この状況に対する極めて重要な対抗手段の1つであり、創作する体験も監賞する体験も、物事の商品化の外側で存在し得るのです。

ーIn today's world, divisions and conflicts are becoming increasingly severe, and anxieties are growing. In such circumstances, what role do you think art can play?

When we speak about the world today and how conflicted everything seems to be, I think art has a very important role in for one thing, offering a place of nuance. With nuance there is room for empathy, to be able to understand—and if not understand—relate to people who are not like you and who may have ideas that you don't agree with. It's such an indispensable part of our connection as human beings to be able to place yourself in somebody else's shoes, even with people who are not like you.
Art sometimes conveys something uncomfortable or emotional in a way they can resonate and makes you think or look at things differently. Whether it's literature, visual arts, theatre or dance, this is embedded in creative art and expression.

The act of creation is, in essence, an attempt to connect to other people. So, without art in whatever form, societies become very, very bare.....and often leaves capitalism in it's harshest form where only money decides what goes. Art is an extremely important antidote to this for one, that the experience of making as well as experiencing can live outside this commodification of things.

ー今興味を持っていることや、今後挑戦したいことがあれば教えてください。

今は象と、博物館のコレクションにある象牙をテーマにした映画の制作に取り組んでいます。このプロジェクトでは、動物園の象の飼育員、博物館の学芸員、そして象牙のDNAを研究している科学者たちへのインタビューを行いました。
このプロジェクトは、「どうすれば象牙を象たちに返すことができるのか?」という仮説的でありながらも根本的な問いから生まれています。現在は多くの博物館や美術館が、違法に入手されたり略奪されたりした所蔵品を元の地域へ返還しています。異なる種との関係に、これをどのように適用できるでしょうか?この問いは、その答えよりも重要なものかもしれません。私はこのテーマに深く関わる人々の多様な視点を集め、探求することに興味を持っています。

ーPlease tell us about anything you're currently interested in or would like to try in the future.

I'm working on a film about elephants, ivory in museum collections. For this project, I am conducting interviews with caretakers of elephants, curators at museums, and scientists who are involved in DNA research of ivory objects.
The project springs from a hypothetical yet fundamental question: how could we return ivory, to elephants? Currently, many museums return items that were in their collections and that were illegally obtained or stolen—to their regions of origin.
How would we apply this within an interspecies relationship? This question might be more important than the answer and I'm interested in collecting and exploring the different perspectives of the people close to this subject matter.

photo by Kenji Takahashi

photo by Kenji Takahashi

Charlotte Dumas:
1977 年、オランダ・フラールディングン生まれ。2000年にアムステルダムのヘリット・リートフェルト・アカデミーを卒業後、ライクス・アカデミーでヴィジュアルアーツを学び、現在アムステルダムを拠点に制作活動を行う。人間生活のための仕事に従事する馬や犬などを被写体に、現代社会における動物と人間の複雑な共存関係や、生の儚さの美しく親密な瞬間を20 年以上にわたって考察し続けてきた。日本全国に現存する在来馬を撮影するプロジェクトに取り組むなど、日本との関わりも深く、2020年に銀座メゾンエルメス フォーラムで開催された「ベゾアール(結石)」シャルロット・デュマ展」は大きな反響を呼んだ。
www.charlottedumas.nl/

Born in 1977 in Vlaardingen, The Netherlands. After graduating from Rietveld Academy of Art & Design in 2000, she studied at Rijksakademie van beeldende kunsten in Amsterdam. She lives and works in Amsterdam. For more than 20 years, she has turned her attention to animals that maintain a close and intimate relationship with humans, such as horses and rescue dogs. Through her works, she has continued to consider the coexistence of animals and humans in contemporary societies as well as the beauty and intimacy of ephemeral moments within life. She has frequently visited Japan, including for a project to photograph native horse breeds still found throughout the country. In 2020, her solo exhibition 'Bezoar by Charlotte Dumas' held at GINZA MAISON HERMÈS Le Forum attracted significant attention.

【Charlotte Dumas "Entendue / The Brush in your Hand"】
DATE: 4月11日(土)まで開催中
※日曜、月曜、祝日休館
TIME: 11:00am~7:00pm
PLACE：小山登美夫ギャラリー京橋
ADDRESS: 東京都中央区京橋1-7-1 TODA BUILDING 3階
ADMISSION FREE
WEBSITE: www.tomiokoyamagallery.com/exhibitions/dumas2026/

SHARE ：

声が届いて／絵筆を手にとって　小山登美夫ギャラリー京橋　ドローイング　Issue 18　kujakumidori-iro　小山登美夫ギャラリー　映像作品　絵画　インタビュー　本　フォトグラフィー　映画　カルチャーニュース　Charlotte Dumas　SPECIAL　Lula Japan

RELATED ARTICLES

Charlotte Dumas
家族の記憶と動物をモチーフにした最新作

【SPECIAL】Lula Japan Issue 18 "kujakumidori-iro"
最新号の内容を紹介

Charlotte Dumas
伸びやかに過ごすバレルモの野良犬たち

Charlotte Dumas
与那国島で出会う、馬と少女の純真な生命